Zbirka odločb sodne prakse

SODBA SPLOŠNEGA SODIŠČA (sedmi senat)

z dne 21. julija 2016*

„Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Siriji — Zamrznitev sredstev — Omejitev vstopa — Razglasitev ničnosti prejšnjih aktov s sodbo Splošnega sodišča — Novi akti, ki vključujejo ime tožeče stranke na seznamih — Očitna napaka pri presoji — Lastninska pravica — Sorazmernost — Domneva nedolžnosti — Nepogodbena odgovornost“

V zadevi T-790/14,

Samir Hassan, stanujoč v Damasku (Sirija), ki ga zastopa L. Pettiti, odvetnik,

tožeča stranka,

proti

Svetu Evropske unije, ki ga zastopata S. Kyriakopoulou in G. Étienne, agenta,

tožena stranka,

zaradi, na eni strani, predloga, ki temelji na členu 263 PDEU, za razglasitev ničnosti Izvedbenega sklepa Sveta 2014/678/SZVP z dne 26. septembra 2014 o izvajanju Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji (UL 2014, L 283, str. 59), Izvedbene Uredbe Sveta (EU) št. 1013/2014 z dne 26. septembra 2014 o izvajanju Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji (UL 2014, L 283, str. 9), Sklepa Sveta (SZVP) 2015/837 z dne 28. maja 2015 o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji (UL 2015, L 132, str. 82) in Izvedbene uredba Sveta (EU) 2015/828 z dne 28. maja 2015 o izvajanju Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji (UL 2015, L 132, str. 3) v delu, v katerem se ti akti nanašajo na tožečo stranko, in, na drugi strani, predloga, ki temelji na členu 268 PDEU, za povračilo škode, ki naj bi jo tožeča stranka utrpela zaradi teh aktov,

SPLOŠNO SODIŠČE (sedmi senat),

v sestavi M. van der Woude, predsednik, I. Wiszniewska-Białecka, sodnica, in I. Ulloa Rubio (poročevalec), sodnik,

sodna tajnica: S. Bukšek Tomac, administratorka,

na podlagi pisnega postopka in obravnave z dne 21. aprila 2016

izreka naslednjo

* Jezik postopka: francoščina.

Sodbo[1] […]

Postopek in predlogi strank

27 Tožeča stranka je 4. novembra 2014 v sodnem tajništvu Splošnega sodišča vložila tožbo za razglasitev ničnosti Izvedbenega sklepa 2014/678 in Izvedbene uredbe št. 1013/2014 v delih, v katerih se nanašata nanjo, in odškodninsko tožbo.

28 Tožeča stranka je z vlogo, ki je bila v sodno tajništvo Splošnega sodišča vložena 31. julija 2015, spremenila predloge in predlagala tudi razglasitev ničnosti Sklepa 2015/837 in Izvedbene uredbe št. 2015/828 v delih, v katerih se nanašata nanjo.

29 Stranki sta na obravnavi 21. aprila 2016 ustno podali navedbe in odgovorili na vprašanja Splošnega sodišča.

30 Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— za nične razglasi Izvedbeni sklep 2014/678, Izvedbeno uredbo št. 1013/2014, Sklep 2015/837 in Izvedbeno uredbo 2015/828 (v nadaljevanju: izpodbijani akti), v delu, v katerem se nanašajo nanjo;

— ji prisodi znesek 250.000 EUR na mesec od 1. septembra 2011 za povračilo utrpljene premoženjske škode in simbolični znesek 1 EUR za utrpljeno nepremoženjsko škodo in Svetu naloži, naj povrne prihodnjo premoženjsko škodo, ki jo bo utrpela;

— Svetu naloži plačilo stroškov.

31 Svet Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— tožbo v celoti zavrne;

— tožeči stranki naloži plačilo stroškov.

Pravo

Predlog za razglasitev ničnosti […]

Prvi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji […]

45 Tako je iz te obrazložitve razvidno, da je bila tožeča stranka vpisana na sporne sezname iz treh razlogov, navedenih v nadaljevanju, na podlagi člena 28(1) Sklepa št. 2013/255 in člena 15(1)(a) Uredbe št. 36/2012:

— je pomemben poslovnež, ki je blizu ključnim osebam režima, kot sta g. Makhlouf in Anbouba;

— je podpredsednik za Rusijo pri dvostranskem poslovnem svetu od marca 2014;

— podpira vojno režima z donacijami v gotovini.

[…]

1 — Navedene so le točke zadevne sodbe, za katere Splošno sodišče meni, da je njihova objava koristna.

48 Ugotoviti je treba, da je bila tožeča stranka imenovana za predsednika in ne za podpredsednika – kot to navaja Svet – dvostranskega poslovnega sveta za Rusijo s sklepom sirskega ministra za gospodarstvo in zunanjo trgovino z dne 14. junija 2014, ne da bi to imelo poseben vpliv na presojo Sveta v izpodbijanem sklepu.

49 Iz statuta dvostranskega poslovnega sveta Sirije (v nadaljevanju: poslovni svet) je razvidno, prvič, da je predsednik upravnega sveta poslovnega sveta (v nadaljevanju: upravni svet) sirski minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino. Drugič, tajništvo upravnega sveta sestavljata sirski minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino in direktorat za mednarodne in arabske odnose. Tretjič, v tem statutu je določeno, da člane poslovnega sveta predlaga bodisi tajništvo upravnega sveta bodisi člani poslovnih svetov in da je treba vsak predlog predložiti sirskemu ministru za gospodarstvo in zunanjo trgovino v dokončno odločitev. Četrtič, predsednika in podpredsednika vsakega poslovnega sveta izvoli upravni svet, ki mu predseduje sirski minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino.

50 Iz statuta poslovnih svetov je tako razvidno, da ima sirski minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino osrednjo vlogo v teh svetih in se ne omejuje na potrjevanje izbire drugih članov, kot to zatrjuje tožeča stranka. Sirski minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino namreč predseduje upravnemu svetu, je član tajništva upravnega sveta, ki nadzoruje ravnanja več poslovnih svetov, in je pristojni organ za imenovanje predsednika in podpredsednika več poslovnih svetov in za razrešitev teh svetov. Vendar čeprav bi sirski minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino samo potrjeval izbiro članov teh svetov, pa je treba poudariti, da imenovanje predsednika in podpredsednika vsakega poslovnega sveta vključuje odločitev vlade.

51 Poleg tega dokazi, ki jih je predložil Svet v dokumentu MD 216/14 RELEX, zlasti članek z dne 3. marca 2014 v *Syria Report* in članek v *Syriandays*, kažejo na vlogo tožeče stranke v dvostranskem poslovnem svetu za Rusijo. V prvem članku je opredeljena povezava med imenovanjem članov poslovnih svetov in bližino z obstoječim režimom. Iz drugega je razviden potek prve skupščine poslovnih svetov, ki je potekala 29. marca 2014 in na kateri so sodelovali sirski predsednik vlade, sirski minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino ter vsi predsedniki in podpredsedniki poslovnih svetov. Ime tožeče stranke je omenjeno v obeh člankih.

52 Zato je treba poudariti, da je mogoče funkcijo tožeče stranke v gospodarskem svetu in v dvostranskem poslovnem svetu za Rusijo, katerega vloga je spodbujanje sirskega gospodarstva in razvoja njenih podjetij ter gospodarskih in naložbenih dejavnosti, razložiti le z določeno bližino obstoječemu režimu in pomeni dejanski nesporni element, ki priča o gotovi povezavi z režimom Bašarja al Assada. Ta bližina med tožečo stranko in sirskim režimom Svetu omogoča, da veljavno šteje, da ima tožeča stranka koristi od režima, ga podpira in da mu je zavezana v smislu člena 28(1) Sklepa 2013/255 in člena 15(1)(a) Uredbe št. 36/2012.

53 V obravnavanem primeru, ker je Svet pravilno dokazal drugi razlog za vpis tožeče stranke in ker je bil ta razlog zadostna podlaga za vpis na podlagi zakonitega merila iz člena 28(1) Sklepa 2013/255 in člena 15(1)(a) Uredbe št. 36/2012, in ker v skladu s sodno prakso, navedeno zgoraj v točki 42, zadostuje, da je za utemeljitev zakonitosti akta veljaven samo eden od razlogov, na katerih ta akt temelji, se ni treba izreči o utemeljenosti drugih dveh razlogov, ki jih je Svet navedel v izpodbijanih aktih, utemeljitev tožeče stranke glede njih pa je brezpredmetna in jo je treba zavrniti.

[…]

Iz teh razlogov je

SPLOŠNO SODIŠČE (sedmi senat)

razsodilo:

1. Tožba se zavrne.

2. Samirju Hassanu se naloži plačilo stroškov.

Van der Woude Wiszniewska-Białecka Ulloa Rubio

Razglašeno na javni obravnavi v Luxembourgu, 21. julija 2016.

Podpisi